

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése a COMP/37.533 – Kolin-klorid esetről

(az egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgatási tisztviselők megbízásáról szóló, 2001. május 23-i 2001/462/EK, ESZAK bizottsági határozat 15. cikkével összhangban – HL L 162., 2001.6.19., 21. o.)

(2005/C 180/06)

A határozattervezettel kapcsolatban a meghallgatáshoz való jogra vonatkozó következő észrevételek merültek fel:

A Bizottság az EK-Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének és az EGT-Szerződés 53. cikke (1) bekezdésének esetleges megsértésének kivizsgálását a klorin-klorid iparban azt követően indította meg, hogy beérkezett hozzá a kartellek esetében a bírság kiszabásának mellőzéséről vagy a bírság összegének csökkentéséről szóló, 1996. évi bizottsági közlemény (a továbbiakban: a 1996. évi közlemény) alkalmazására irányuló kérelem.

A kifogási nyilatkozatot 2003. május 23-án küldték meg annak a tizennégy félnek, amelyek esetében előzetesen feltételezték a kartellben való részvételt, nevezetesen:

- Akzo Nobel N.V; Akzo Nobel Nederland B.V; Akzo Nobel Chemicals International B.V; Akzo Nobel Chemicals B.V; Akzo Nobel Functional Chemicals B.V; Akzo Nobel Chemicals SpA. (a továbbiakban: Akzo Nobel)
- BASF A.G. (a továbbiakban: BASF)
- Bioproducts Incorporated (a továbbiakban: Bioproducts)
- Chinook Group Limited; Chinook Group Inc; Chinook Group Limited Partnership. (a továbbiakban: Chinook)
- DuCoa, L.P. (a továbbiakban: DuCoa)
- UCB S.A. (a továbbiakban: UCB)
- Ertisa S.A. (a továbbiakban: Ertisa)

Az ügyirathoz való hozzáférést CD-ROM révén biztosították. Valamennyi fél megküldte a kifogási nyilatkozattal kapcsolatos észrevételeit a megállapított határidőn belül.

A DuCoa kivételével valamennyi fél részt vett a szóbeli meghallgatáson, amelyre 2003. szeptember 16-án került sor.

A meghallgatás során kiosztották az egyik fél kifogási nyilatkozatra adott válaszána egyik dokumentumát azon az alapon, hogy az a Bizottság kifogásait megerősítő olyan információt tartalmaz, amelyre a végső határozat meghozatalakor támaszkodni lehet. Az érintett feleknek lehetőséget adtak arra, hogy ismertessék az e dokumentummal kapcsolatos álláspontjukat. A Bioproducts és a Chinook a meghallgatást követően kifejtette a bírságok alóli mentesség kérdésével kapcsolatos álláspontját.

Az eljárás során a Chinook felhívta a meghallgatási tisztviselő figyelmét arra, hogy a Bizottság szolgálatai az ügyet jelenleg nem megfelelően kezelik, mivel az ügyirat egy része eltűnt, köztük a Chinook által benyújtott dokumentumok is, amelyek különös jelentőséggel bírnak az 1996. évi közlemény alkalmazása tekintetében. A helyzet rendezése érdekében beszerezték az érintett dokumentumok másolatát, és azokat az ügyiratba helyezték. A dokumentumokra való utalást bevezették a kifogási nyilatkozatba, magukat a dokumentumokat pedig a CD-ROM tartalmazta. Emiatt, bár az eset sajnálatos, az mégsem érintette a Chinook meghallgatáshoz való jogát. (Az eredeti ügyiratot végül megtalálták).

A felek kifogási nyilatkozattal kapcsolatos válaszákat és a szóbeli meghallgatást követően törölték a kifogási nyilatkozatban foglalt, Ertisa elleni kifogásokat. Ugyanez vonatkozik az Akzo Nobel Chemicals SpA-ra. Ezen túlmenően a Chinook és a Bioproducts vonatkozásában a jogsértés időtartamát lerövidítették, mivel a bírságok kiszabása elévült. Az elévülés a DuCoa esetében is fennáll.

A Bizottsághoz beérkezett határozattervezet csak olyan kifogásokat tartalmaz, amelyek vonatkozásában az érintett felek lehetőséget kaptak álláspontjaik ismertetésére.

A fentiek alapján megállapítom, hogy ebben az ügyben tiszteletben tartották a felek meghallgatáshoz való jogát.

Brüsszel, 2004. december 2.

Serge DURANDE
